

# 2015: Municipal Election Year



Jim Perron is a board member of China Journal Indiana Inc., the 501c3 organization which operates IAAT. Jim is currently the Director of Project Development at United Water in Indianapolis. Jim has also served as Mayor of Elkhart Indiana for 16 years.

## Spotlight on Carmel: It's Brainard vs. Sharp

Perhaps the headliner in the Indy metro area leading up to the May 5 municipal primary is the race for the nomination for Mayor of Carmel, featuring incumbent five-term Mayor Jim Brainard and challenger, Councilman Rick Sharp. The race brings into sharp focus a contrasting view of both the City's past and future: agreement on growth and progress, but is the City over leveraged from a fiscal standpoint? Everyone seems to agree that under Brainard's leadership, Carmel has progressed as a suburban success story. Yet some, like Sharp have questioned whether or not redevelopment-related debt will result in higher taxes. Mayor Brainard has said such concerns are motivated by politics. Sharp, while crediting the Mayor for helping to bring about Carmel's record success calls for a new approach of restraint in debt issuance. Who is right? The voters will be the ultimate arbitrators on May 5. But it is clear, perhaps in no other City in the Metro area are the stakes for the City's future more striking.

In addition to Carmel's Mayoral race, voters have wide choices to make in races for City Council. Several incumbent Council Members have challengers and the issues regarding the City's future resemble that of the Brainard-Sharp race. Councilman W. Eric Seidensticker, a frequent Brainard critic, faces Bruce Kimball. Council Member Susan Finkam faces John Accetoro, who ran against Brainard four years ago. Council Member Carol Schief, a critic of Mayor Brainard faces Keith Griffin. Another incumbent Councilor who frequently opposes Brainard is Luci Snyder. She faces Jeff Worrell, a member of the Carmel Redevelopment Commission.

For more information on the Brainard and Sharp campaigns for Mayor of Carmel go to:

www.jimbrainard.com  
www.rick-sharp.com

## 2015市政选举年

### 聚焦卡梅尔市长候选人 - 布雷纳德与夏普的较量

也许到5月5选举初选结果揭晓之前, 印第安纳波利斯地区的头条新闻将一直是关于两位卡梅尔市长候选人的 - 现已连任五届的市长吉姆·布雷纳德和对手会议员里克·夏普。这场比赛带来了大家对这个城市过去和未来的讨论, 两位都认可卡梅尔市一直以来取得的成就, 但分歧就在于从财政的角度上如何评价城市的发展。

似乎每个人都同意, 在布雷纳德的领导下, 卡梅尔, 作为一个郊区, 已经发展得很成功了。然而有些人, 像竞争者夏普, 纷纷质疑开发带来的债务是否会导致更高的税收。市长布雷纳德表示, 这种担忧完全是出于政治动机。夏普, 虽然也认可市长在城市发展方面所做出的成就, 但认为债务发行应得到克制, 花费太多会带来更高的税收。谁是谁非? 选民将在5月5日用投票揭晓。很明显, 也许没有任何其他周边城市, 像卡梅尔这样, 未来的发展如此引人关注。

除了卡梅尔的市长选举, 选民在城市议会中也有机会, 决定城市的未来。几位现任的理事会成员, 就在城市发展方面各自拥有持有异议的竞争对手: 会议员W. Eric Seidensticker的对手是 Bruce Kimball, 另一议员 Susan Finkam对阵 John Accetoro, 后者4年前与现任市长同台竞争过; 另成员Carol Schief对阵 Keith Griffin; 现任成员Luci Snyder, 曾竞选过市长, 她将在面对Jeff Worrell。

有关布雷纳德和夏普在卡梅尔市市长竞选中更多的信息, 请登陆两人的各自竞选网站

www.jimbrainard.com  
www.rick-sharp.com



Incumbent Mayor Brainard (top) versus Rick Sharp (bottom)

# Chinese Immigrant Granted Law License Posthumously

The California Supreme Court finally erased one of the last vestiges of the state's anti-Chinese laws by granting a law license posthumously to Hong Yen Chang, an immigrant who was barred because of his race in 1890.

The state's high court which composed of three Asian Americans, currently led by a female Filipina - unanimously overturned the 1890 decision in a 9 page ruling. "It is past time to acknowledge the discriminatory exclusion of Chang from the State Bar of California was a grievous wrong," the unsigned ruling stated. "He was by all accounts qualified for admission to the bar. It was also a blow to the countless others who, like Chang, aspired to become a lawyer only to have their dream deferred on account of their race, alienage or nationality."

Mr. Chang emigrated from China in 1872 as part of a program to teach Chinese youth about the West. He graduated from Phillips Academy and Yale University. Subsequently, he studied at New York's Columbia Law School in 1886. He passed the New York Bar in 1888 and became the only "regularly admitted Chinese lawyer in this country."

Chang's practice was denied when he went to California with the hope of working with the Chinese community of San Francisco. The state had passed a law citing the federal Chinese Exclusion Act, voiding his application to be licensed in California as well as his New York license.

The current court acknowledged that both the state and federal anti-Chinese laws have been repealed. California ended its citizenship requirement in 1972. The effort to gain a posthumous license for Chang was started in 2011 by UC Davis Law Professor Gabriel Chin.



## 加州最高法院追认已故华裔张康仁律师执照

1890年, 加州最高法院曾经拒绝了美国首位华裔律师张康仁 (Hong Yen Chang) 的律师执照申请, 理由为他是中国人。125年后, 加州最高法院星期一决定, 正式向张康仁追加加州的律师执照, 追认其律师身份。

加州最高法院在星期一公布的判决书中说到: “一个多世纪之后, 我们在1890年做出裁决的法律和政策依据已经不复存在。虽然我们不能改变历史, 但我们认识到了历史的错误。因此我们决定, 承认张康仁为成为美国首位华人律师做出的开创性的努力。”

判决书表示: “一百多年前, 加州高院和加州民众拒绝接受张康仁为其提供法律服务, 但现在, 我们不会拒绝他作为一个法律先驱的身份。我们决定追认张康仁的加州律师身份, 我们确认张康仁有资格成为加州律师行业中的一员。”

如今, 加州最高法院有三名亚裔法官, 一名拉丁裔及一名非裔法官, 此外还有两名女性白人法官。

加州最高法院表示: “此前该机构带有歧视性地将张康仁剔除在加州律师系统之外, 是完全错误的做法, 这一决定不仅是对张康仁的打击, 也是对其他无数梦想成为律师, 但却因为其肤色和国籍而受到阻挠的年轻人的打击。这对我们的社区和社会来说, 都是一个损失。”

1872年, 张康仁作为清政府首批留美幼童之一, 进入康州哈特福德市公立高中学习, 后进入耶鲁大学学习法律, 1886年从哥伦比亚大学法学院毕业。1888年, 纽约州通过特别法案, 允许张康仁获得律师资格, 并成为美国公民。为此, 《纽约时报》报道称, 张康仁是美国第一位华人移民律师。

1890年, 张康仁移居加州, 希望在华人移民众多的旧金山执业, 却被拒绝。加州最高法院法官认为他的入籍文件属非法发放。美国联邦政府1882年开始执行的《排华法案》禁止华人移民成为美国公民, 加州法律禁止非公民从事律师业务。因此, 张康仁的希望落空。

# A GOOD PHYSICIAN

"A good physician should be empathetic, but not condescending; analytical, but not critical; detached, but not indifferent; enquiring, but not inquisitive; knowledgeable, but not dogmatic; and humane, but not emotional." -V. Balakrishnan, M.D.



Dr. Patrick Lau was born in Hong Kong and immigrated to the U.S. after high school. He retired from the VA Northern Indiana Health Care System where he served as Chief Radiologist and moved to Florida with his wife in 2011. He was an active member & contributor of IACA and ICMA while in Indiana. Dr. Lau is also a scholar of art and literature and a prolific writer, he has been a dedicated columnist for Indy Asian American Times since 2010.

Doctors' Day is observed on March 30th. This date was chosen, because it was the anniversary of the first administration of general anesthetic in surgery by Dr. Crawford Long on March 30, 1842. On October 30, 1990, after the unanimous approval by Congress, President George H. W. Bush signed S.J. RES. #366 designating March 30th as National Doctors' Day. Graduation from medical school and completion of internship, residency and fellowship training are just the commencement of a lifelong pursuit of medical knowledge. Medicine is, in fact, a dynamic field; new research discoveries and advanced technologies incessantly progress as time goes by. All physicians have to keep up with new medical knowledge, skill and technology.

The General Medical Council in the United Kingdom defines "good doctors" as those who "... Make the care of their patients their concern. They are competent, keep their knowledge and skills up to date, establish and maintain good relationships with patients and colleagues, are honest and trustworthy, and act with integrity". In addition, a survey revealed that patients regard their physicians as good if they are knowledgeable, competent, answering questions honestly and completely, providing clear explanations to their medical problems, making sure that patients understand what they have been told, spending adequate time with them, and demonstrating a genuine interest in their patients' health and welfare.

All physicians should have deep and broad medical knowledge in their fields. They are exceptionally competent, and their clinical judgments are sound from years of experience and practice. Nevertheless, they should also possess excellent bedside manners and genuinely care about their patients, not merely treating their diseases. Dr. William Osler once said, "The good physician treats the disease; the great physician treats the patient who has the disease."

In my opinion, medicine is exceedingly fulfilling, gratifying, rewarding and above all, challenging. I absolutely concur that "Do no harm, primum non nocere", is the first rule of medicine. And I steadfastly believe that all physicians ideally ought to possess the qualities of Competent, Compassionate, Conscientious, Caring, Committed, and Communicative (6Cs). Medicine is a science, and healing is an art; a good physician is, therefore, the appropriate combination of

scientist and artist. With his experience, broad scientific medical knowledge as well as that of the art diagnostic and cutting edge therapeutic armamentarium, he can achieve accurate diagnoses and successful treatments for his patients' diseases. His compassion benevolently consoles his patients' painful mind and soul suffered from their physical ailments. Dr. William Osler wrote, "The practice of medicine is an art, not a trade; a calling, not a business; a calling in which your heart will be exercised equally with your head."

Unfortunately, the policy makers of the current healthcare system vigorously attempt to contain costs, demand for high efficiency and profit, and markedly reduce the necessary time physicians spend with patients. Today, it is somewhat difficult for physicians to be compassionate due to time constraints, mountainous paper work, demand for more cutbacks in medical care and reducing cost; leading to highly impacted schedule and increasing workload. In addition, the trend of healthcare systems is to be run like a business and to consider patients as clients, profoundly undermining the patient-physician relationship. Dr. Jerome Groopman of Harvard Medical School wrote, "The entire compassionate dimension of medicine, which is really key to the profession and which is so gratifying; all of that is threatened, severely threatened, if not erased, when you are put in an environment where you are constantly hectored around money and efficiency and making sure that time is minimized with patients in delivering care, in order maximize revenue."

Thus, expressing compassion is a great challenge for practicing physicians. Nevertheless, by displaying courtesy, empathy, commitment, compassion and caring, physicians, though somewhat difficult due to time constraint, can restore and fortify the patient-physician relationship. Researchers found that compassionate care improves health outcomes and quality of life as well as lowers health care costs. In the words of Dr. David B. Allman: "The dedicated physician knows that he must be both scientist and humanitarian. The dedicated physician is constantly striving for a balance between personal, human values and scientific realities and the inevitabilities of God's will."

仁心仁術! 醫者父母心!

# The International Center and Ball State University Host Career-Based Orientation Program

国际中心和波尔州立大学为国际学生职业发展铺路

For more than 40 years, The International Center has been dedicated to establishing the state of Indiana as a welcoming place for international talents to study, work, and live. The most recent example of activity in this area was a career-based orientation program for international students on March 21, organized jointly by The International Center and Ball State University. Eighteen students from China, Saudi Arabia, Uzbekistan, and Vietnam participated. The students first visited The International Center to learn about their programs and services and the available internship opportunities, then had a guided tour at the Indiana Statehouse. In the afternoon, students visited two companies including HVM Racing and Global Caravan Technologies, which is the luxury RV innovator. The chairman and president of GCT, Mr. Harrison Ding, who was himself an international student from China 18 years ago, gave a very engaging presentation on how to take advantage of study abroad opportunities to set career goals. The orientation program received positive feedback from participating international students. As one student commented, "The efforts The International Center have put forth are valuable. I am glad to know there are internships available in the community. It's an even

国际中心在上世纪70年代成立至今, 一直致力于促进印第安纳州发展成为适宜世界各国人士学习, 工作, 和生活的理想之地。为了帮助国际学生更好地规划未来的职业发展道路, 国际中心与波尔州立大学于3月21日首次合作, 为18位来自中国, 沙特阿拉伯, 乌兹别克斯坦, 和越南的国际学生提供了一次深入了解社区职业资源的活动。学生们首先到访国际中心, 了解中心的工作内容及提供的实习机会。之后他们参观了州议会。下午, 学生们来到了HVM Racing公司和Global Caravan Technologies公司。GCT公司拥有世界首款全碳纤维休闲露营车。其公司董事长兼总裁丁沪生先生在18年前也曾是美国留学生。他以自己的亲身经历作为案例, 为学生们做了一场非常深入而切实的演讲。其话题则是围绕着如何适应文化差异, 更好地运用留学他国的机会建立自己的职业目标, 规划自身的职业道路。此次活动获得了参与学生的良好口碑, 其中一位学生称赞道: "国际中心举办的这次活动很有意义。我很高兴地了解到社区有这么多次实习的机会。能够和成功的国际商务人士进行面对面的对话更是带给我一种非常好的经验和感受"。



# MAIN STREET TO CLOSE MONDAY FOR RECONSTRUCTION

CARMEL, IN - The City of Carmel will begin working on reconstruction of Main Street, just east of the U.S. 31 interchange, beginning Monday, March 23. The \$4.4 million project calls for expanding and reconstructing the roadway with new curbs and gutters, storm sewers and sidewalks. All utility lines will be buried. The roundabout at Old Meridian and Main Street will also be expanded to accommodate two lanes of traffic west of Old Meridian.

Main Street will be closed between Old Meridian and Pennsylvania Streets beginning Monday, March 23, until the project is completed, which is estimated as sometime in mid-July, weather permitting. E&B Paving is the primary contractor that will manage the construction.

Access to the Main Street bridge over U.S. 31 will remain open at Pennsylvania Street and serve as the primary detour for this project. Access to St. Vincent

Carmel Hospital will be available at the entrance off the Roundabout at Old Meridian and Guilford Streets. Access to the Indiana Spine Group and St. Christopher Episcopal Church will be possible from Pennsylvania Way.

The Main Street reconstruction is a City of Carmel project funded mostly by state transportation funds. It is being done to meet a larger traffic demand brought about as a result of the new interchange at Main Street and U.S. 31. The funds come as part of a new program that allows the state to swap \$1 in federal funds with 75 cents in state funds. The city's portion of the project cost will be roughly \$1 million, funded through a combination of existing funds from the Engineering Department, Utilities and a portion from a previously issued road bond.

You can stay up to date on city projects by following the city on Facebook and Twitter.